



Viestintäyksikkö

Euroopan unionin tuomioistuin  
**LEHDISTÖTIEDOTE nro 74/11**  
Luxemburgissa 14.7.2011

Tuomio yhdistetyissä asioissa C-4/10 ja C-27/10  
Bureau national interprofessionnel du Cognac v. Gust. Ranin Oy

## **Tavaramerkkiä, joka sisältää maantieteellisen merkinnän ”Cognac”, ei voida rekisteröidä tislatulle alkoholijuomalle, jota merkintä ei koske**

*Tällaisen tavaramerkin kaupallinen käyttö aiheuttaisi nimittäin haittaa suojatulle merkinnälle*

Tislattujen alkoholijuomien maantieteellisten merkintöjen suojaamisesta annetun asetuksen<sup>1</sup> mukaan maan, seudun tai paikkakunnan, jolta tislattu alkoholijuoma on peräisin, nimi voidaan rekisteröidä maantieteellisenä merkintänä, jos juoman laatu, maine tai muu ominaisuus liittyy olennaisella tavalla sen maantieteelliseen alkuperään. Rekisteröinti tehdään juoman alkuperämaana olevan jäsenvaltion hakemuksesta. Hakemukseen on liitettävä tekninen asiakirja, joka sisältää eritelmät, joita juoman on vastattava, jotta sitä voidaan nimittää suojatulla maantieteellisellä merkinnällä.

Lisäksi asetuksessa kielletään sellaisten tavaramerkkien rekisteröinti, jotka voivat aiheuttaa haittaa suojatulle maantieteelliselle merkinnälle, ja säädetään, että jo rekisteröity tällainen tavaramerkki on lähtökohtaisesti peruttava.

Asetuksen mukaan ilmaisu ”Cognac” on maantieteellinen merkintä Ranskasta peräisin olevalle viinistä tislatulle väkevälle alkoholijuomalle.

Gust. Ranin Oy, joka on Suomen oikeuden mukaan perustettu yhtiö, haki Suomessa kahden pullon etiketin muotoisen kuviomerkin, jotka sisältävät tislattujen alkoholijuomien kuvaukset, joissa on maininta ”Cognac” ja sen suomalainen käänös, rekisteröimistä tavaramerkiksi tislatuille alkoholijuomille. Vaikka Suomen viranomaiset hyväksyivät rekisteröintihakemukset, Bureau national interprofessionnel du Cognac, Ranskan konjakintuottajien järjestö, on riitautanut kyseisten rekisteröintien lainmukaisuuden Suomen tuomioistuimissa.

Korkein hallinto-oikeus tiedustelee unionin tuomioistuimelta, voidaanko ilmaisun ”Cognac” sisältäviä kansallisia tavaramerkkejä rekisteröidä asetuksen mukaan tuotteille, jotka eivät valmistusmenetelmän ja alkoholipitoisuuden osalta täytä maantieteellisen merkinnän ”Cognac” käytölle asetettuja vaatimuksia.

Unionin tuomioistuin toteaa tänään antamassaan tuomiossa aluksi, että vaikka kyseiset tavaramerkit on rekisteröity 31.1.2003 – eli ennen asetuksen voimaantuloa – sitä sovelletaan käsiteltävässä asiassa. Unionin tuomioistuimen mukaan asetuksen takautuva soveltaminen ei loukkaa oikeusvarmuuden eikä luottamuksensuojan periaatetta. Jäsenvaltioiden velvollisuus estää tislattujen alkoholijuomien maantieteellisen merkinnän käyttö sellaisille alkoholijuomille, jotka eivät ole peräisin tällä merkinnällä nimetystä paikasta, sisältyy unionin oikeuteen nimittäin jo 1.1.1996 alkaen.

Tämän jälkeen unionin tuomioistuin toteaa, ettei kyseisiin 31.1.2003 rekisteröityihin suomalaisiin tavaramerkkeihin voida soveltaa asetuksessa säädettyä poikkeusta, jonka mukaan ennen maantieteellisen merkinnän suojaamista alkuperämaassa (tai ennen 1.1.1996) saatua tavaramerkkiä voidaan käyttää, vaikka se aiheuttaisi haittaa kyseiselle maantieteelliselle

<sup>1</sup> Tislattujen alkoholijuomien määritelmästä, kuvauksesta, esittelystä, merkinnöistä ja maantieteellisten merkintöjen suojaamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1576/89 kumoamisesta 15.1.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 110/2008 (EUVL L 39, s. 16 ja oikaisu EUVL 2009, L 228, s. 47).

merkinnälle. Unionin tuomioistuin muistuttaa, että riippumatta suojasta, jota ilmaisu ”Cognac” saa Ranskan lainsäädännön mukaan, se on suojattu maantieteellisenä merkintänä unionin oikeudessa 15.6.1989 alkaen.

Unionin tuomioistuin toteaa myös, että ilmaisun ”Cognac” sisältävän tavaramerkin käyttö tuotteille, joita suojattu merkintä ei koske, on sen suoraa kaupallista käyttöä. Tällainen käyttö on asetuksen mukaan kiellettyä, jos se koskee verrattavia tuotteita. Unionin tuomioistuin katsoo, että näin voi olla, kun on kyse tislatuista alkoholijuomista.

Unionin tuomioistuin katsoo myös, että kuluttajalle syntyy sen johdosta, että kyseiset suomalaiset tavaramerkit sisältävät nimityksen ”Cognac”, mielikuva suojatun merkinnän saaneesta tavarasta, kun hän lukee tislattujen alkoholijuomien, joita suojattu merkintä ei koske, pulloissa olevien tavaramerkkien nimen. Unionin tuomioistuin muistuttaa, että asetuksessa kielletään myös tällaisen miellelyhtymän aiheuttaminen.

Näin ollen **unionin tuomioistuin katsoo, että Suomen viranomaisten on peruttava kyseisten tavaramerkkien rekisteröinti.**

---

**HUOMAUTUS:** Ennakkoratkaisupyyntö antaa jäsenvaltioiden tuomioistuimille mahdollisuuden tiedustella niiden käsiteltävänä olevan yksittäisen asian yhteydessä unionin tuomioistuimelta unionin oikeuden tulkintaa tai unionin toimen pätevyyttä. Unionin tuomioistuin ei ratkaise kansallisen tuomioistuimen käsiteltävänä olevaa asiaa. Kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on ratkaista asia unionin tuomioistuimen ratkaisun mukaisesti. Unionin tuomioistuimen ratkaisu sitoo vastaavalla tavoin muita kansallisia tuomioistuimia, jotka käsittelevät samanlaista ongelmaa.

---

*Tämä on tiedotusvälineiden käyttöön tarkoitettu epävirallinen asiakirja, joka ei sido Euroopan unionin tuomioistuinta.*

Tuomion [koko teksti](#) julkaistaan CURIA-sivustolla julistamispäivänä.

Lisätietoja: Gitte Stadler ☎ +352 4303 3127